

OMexico.txt

Adelita  
Las Golondrinas  
Las Mananitas  
La Llorona  
Caminito de la Sierra  
Tryptico Mexicano  
La Pajarera  
Las tres Pelonas  
Cancion Mexicana  
La chancla  
Las Gaviotas  
Dos Miniaturas  
Chile  
Mexico  
Uruguay (Soyo)

# ADELITA

Versión para guitarra de  
RAMON NOBLE

**Allegro**

Chord diagrams: C4, C3, C4, C3, C4, C4, C7, C2, C2, C4, C3, C4, C3, C4, C7, C7, C7.

Performance instructions: p, x, ↑ = rasgueado con pulgar.

x = pulgar

] = con el pulgar las notas comprendidas

↑ = rasgueado con pulgar

© Copyright 1963 by RICORDI AMERICANA S.A.E.C.  
 © D.R. Copyright 1983 by G. RICORDI & Co. México  
 Paseo de la Reforma 481-A México 5, D.F.  
 Todos los derechos están reservados - All rights reserved.

BA 12284

(2) C7 C2

C2 C7 **Molto allegro**

(2) C7

(4)

C7 C6 C7 (2) (1)---  
E-Dur 7 0 7 0 7 0 7 0

(1)

C7 (8) E-Dur 7 0 7 0 7 0 7 0

C9 (1)

# LAS GOLONDRINAS

6a. en Re

Versión para guitarra de  
RAMON NOBLE

*Lento*

The score consists of six staves of music in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Lento'. The first staff begins with a dynamic marking of *mf*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1-4. A C7 chord is marked above the first staff. The second staff includes a dynamic marking of *pp*. The third staff is marked *molto rall. ....*. The fourth staff includes a dynamic marking of *pp*. The fifth staff includes a dynamic marking of *pp*. The sixth staff is marked *molto rall. ....*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs.

× = pulgar      ] = con el pulgar las notas comprendidas      ↑ = rasgado con pulgar

© Copyright 1963 by RICORDI AMERICANA S. A. E. C. - Buenos Aires.  
RICORDI AMERICANA S. A. E. C. Buenos Aires. Unicos editores para todos los países.  
Todos los derechos de edición, reproducción, traducción y arreglo están reservados.  
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.

BA 12285

The image shows a page of guitar sheet music with eight staves. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features various guitar techniques such as triplets, slurs, and fingerings. Chords C7 and C5 are indicated. The tempo is marked "allarg.".

Staff 1: *allarg.* Chord C7 (2). Includes triplets and slurs.

Staff 2: Chord C7 (2). Includes triplets and slurs.

Staff 3: Chord C5. Includes slurs and fingerings (1), (2).

Staff 4: *allarg.* Includes slurs and fingerings.

Staff 5: Chord C7 (2). Includes triplets and slurs.

Staff 6: Chord C7 (2). Includes triplets and slurs.

Staff 7: Chord C5. Includes slurs and fingerings (1), (2).

Staff 8: Includes slurs and fingerings.

# Canções Folclóricas Mexicanas

(\*Mañanitas Mexicanas e \*\*Mañanitas Tapatias)

Digitação de

Edson Lopes

Abril - 1995

\* Lento, non troppo

Track 16

C2

Anônimo

The musical score is written for guitar on a single staff in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of 32 measures, divided into systems of 8 measures each. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Dynamics include *mf*, *p*, *f*, and *rit.*. The tempo markings are: *Lento, non troppo* (measures 1-8), *Lento, espressivo* (measures 9-18), *Poco mas movido* (measures 19-28), and *Poco mas movido* (measures 29-32). Chord diagrams are provided above the staff at measures 1, 5, 9, 14, 19, 24, and 29. The score is annotated with 'C2' and 'C4' above the staff, likely indicating specific chords or techniques. The piece concludes with a final *f* dynamic marking.

Copista: Edson Lopes (1998)

Programa: Finale 98

Utilizado com fim didático

Canções Folclóricas Mexicanas

\*\*  
Allegretto ♩ = 208

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 8/8. The score is divided into measures 34 through 71. It features various musical notations including triplets, slurs, and dynamic markings such as *p*, *mf*, *f*, *poco*, *rit.*, and *cresc.*. Fingerings are indicated by numbers 1-4. There are also some performance instructions like 'Do' and 'ao' above the staff. The score includes several measures with rests and some with specific articulation marks like accents and staccato. The piece concludes with a final cadence in measure 71.

# "LA LLORONA"

(Canción de Oaxaca. México)

Versión para guitarra de RAMON NOBLE

Molto moderato

The musical score is written for guitar in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of six systems of music, each with a vocal line and a guitar accompaniment line. The guitar line includes chord diagrams, fingering, and dynamics. The vocal line includes lyrics and phrasing slurs. The score is marked with various dynamics and performance instructions.

Chord progressions: C.5, C.7, C.10, C.8, C.5, C.4, C.7, C.5

Lyrics: Sa - lí - as del tem - plo un dí - a llo - ro - na cuan - do al pa - sar  
yo te vi - sa - lí - as del tem - plo un dí - a llo -  
ro - na cuan - do al pa - sar yo te vi - tan lin - do Hui - pil lle -  
va - bas llo - ro - na que la vir - gen te cre - í tan  
lin - do Hui - pil lle - va - bas llo - ro - na que la vir - gen  
te cre - í jay de mi! llo -

Dynamics: *piano*, *f*, *cresc.*, *rall.*



ro - na llo - <sup>C.5</sup> ro - na de a - zul ce - le - ste

a - un - que la vi - da me cue - ste llo -

ro - na no de - ja - ré de que - rer - te a - un -

que la vi - da me <sup>C.3</sup> cues - te llo - ro - na no <sup>C.1</sup> de - ja - ré

*cresc.*

de que - rer - te. *dim.*

*sonidos apagados piano*

Salías del templo un día llorona ) Bis  
cuando al pasar yo te vi  
hermoso huipil llevabas, llorona  
que la virgen te creí

¡ay de mí!, llorona  
llorona de azul celeste  
aunque la vida me cueste llorona ) Bis  
no dejaré de quererte. )

Dicen que no tengo duelo llorona  
porque no me ven llorar  
hay muertos que no hacen ruido  
llorona, y es más grande su penar  
¡ay de mí! llorona, etc.

Todos me dicen el negro llorona,  
negro pero cariñoso.  
Yo soy como el chile verde llorona  
picante pero sabroso  
¡ay de mí! llorona, etc.

Si al cielo subir pudiera llorona ) Bis  
las estrellas te bajara  
la luna a tus pies pusiera llorona ) Bis  
con el sol te coronara. )



Caminito de la sierra.  
 Voy buscando al criminal iay ay ay!  
 que mató mis ilusiones  
 con su modo de mirar iay ay ay!

Caminito de la sierra  
 voy buscando al criminal  
 que mató mis ilusiones  
 con su modo de mirar iay ay ay!

la cárcel que le preparo  
 si lo llegara a encontrar ay ay ay )  
 es este corazoncito  
 que no ha sabido guardar ay ay ay ) Bis

jacal en el que formamos  
 un nido de amor los dos ay ay ay!  
 y si acaso no lo encuentro  
 no volveré a mi jacal ay ay ay!

Por el filo de la sierra  
 voy buscando al criminal

y si acaso no lo encuentro  
 no volveré a mi jacal ay ay ay!

# TRIPTICO MEXICANO

Versión para guitarra de RAMON NOBLE

]- x - = Pulgar

## I - VILLANCICO DEL SIGLO XVI

Allegro rítmico

Musical staff 1: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#). The staff contains a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4 and a 0. There are two bar lines.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of three sharps. The staff contains a sequence of notes with fingerings 2, 3, 1, 4, 3, 0, 2, 3, 4, 0, 3, 2. A *rall.* marking is present at the end of the staff.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of three sharps. The tempo marking **Allegro a-tempo** is centered above the staff. The staff contains notes with fingerings 1, 2, 4, 1, 4, 2, 1, 3, 1, 1. There are circled numbers 1, 2, 3, 4 and a circled 1 above the staff.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of three sharps. The staff contains notes with fingerings 4, 2, 1, 4, 2, 1, 2, 3, 4, 2, 1. There are circled numbers 2, 3, 4, 2 above the staff.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of three sharps. The staff contains notes with fingerings 1, 3, 4, 3, 4, 2, 2, 4, 2, 2. There are circled numbers 3, 4, 2 above the staff. A bracket labeled **C.9** spans the last three measures.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of three sharps. The staff contains notes with fingerings 4, 2, 2, 4, 4. There are circled numbers 4, 2, 2 above the staff. Brackets labeled **C.7** and **C.9** are present. The staff ends with a **D.C. a Fin** marking.

# II- A LA ORILLA DE UN PALMAR

6ª en Re

5ª en Sol

Introducción

*f*

C.8

C.7

C.9

(C.7)

*espres.*

C.10

C.9

♩.5

*cresc.*

*espressivo*

5

C.9 — C.7 — *rall.*

C.7 ten. — C.5 — C.7

C.5 — C.3 — C.7 ten. — C.5 — C.7

de S a #

*rall.* *pp*

A la orilla de un Palmar  
 yo vide a una joven bella  
 su boquita de coral  
 sus ojitos dos estrellas.

Al pasar le pregunté  
 que quien estaba con ella  
 y me respondió llorando  
 sola vivo en el Palmar.

Soy huerfanita ¡ay!  
 no tengo padre ni madre  
 ni un amigo ¡ay!  
 que me venga a consolar.

Solita paso la vida  
 a la orilla de un Palmar  
 y solita voy y vengo  
 como las olas del mar.

III - LA BAMBA

x - ] = Pulgar

Allegro rítmico

Musical staff 1: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The melody starts with a quarter rest followed by eighth notes. Dynamics include 'p' and accents (>).

Musical staff 2: Treble clef, key signature of two sharps. Bass line with fingerings 0, 1, 2, 0, 1, 2.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of two sharps. Bass line with fingerings 0, 2, 0, 3, 4, 4.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of two sharps. Bass line with fingerings 4, 3, 4, 4, 0, 3, 4, 4. Includes circled 5s and 'C.2' markings.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of two sharps. Bass line with fingerings 0, 3, 4, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 3, 5. Includes circled 5s and 3s. Lyrics: x x x x x m i m i m i x x x x.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of two sharps. Bass line with fingerings 3, 7, 2, 1, 3, 1, 7, 2, 3, 1, 3. Includes circled 3s and 4s. Lyrics: x m i m i m i. Dynamics include 'f'.





Nota: alternar con el  
⑥ (sexta) o 5ª cuerda.



C.2 C.2

C.5 C.2

C.9 C.9

*poco rit.*

# LA PAJARERA

Versión para guitarra de  
RAMON NOBLE

Andante mosso

*mf* *p* *ten.*

(4)

C 2 C 9

C 2 I

II (1) *ten.*

× = pulgar

] = con el pulgar las notas comprendidas

↑ = rasgueado con pulgar

BA 12282

Musical staff 1: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C4 is indicated above the first measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: (1), 3, 1, 3, 3, 1.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C2 is indicated above the last measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: 1, 3, 3, 4, 3, 4.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C9 is indicated above the first measure, and C2 is indicated above the last measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: 1, 2, 3, 1, 4, 4.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C4 is indicated above the last measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: (1), 1, 1, 1, 4, 4, 4, 4. A "ten." marking is present above the 4th measure.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C4 is indicated above the first measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: (1), 3, 1, 3, 3, 1.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C2 is indicated above the 3rd measure, and C9 is indicated above the last measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: 3, 4, 4, 4.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 4/4 time. Chord C2 is indicated above the 3rd measure. The staff contains a sequence of chords with fingerings: 3, 1, 4, 4. The piece ends with a double bar line and a final chord.

# LAS TRES PELONAS (Anónimo)

(Son dedicado a las tres soldaderas  
la Adelita, la Valentina, la Marietta)

Versión para guitarra de RAMON NOBLE

Allegro molto

6ª en Re

*f*

♩.7

C.2

sonidos apagados

① ② ③ ④

Detailed description: This is a guitar score for the piece 'Las Tres Pelonas'. It is written for guitar in the 6th position (6ª en Re) with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Allegro molto'. The score consists of four systems of music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of quarter note = 70 (♩.7). The second system includes a 'C.2' marking, likely indicating a capo on the second fret. The third system features a 'sonidos apagados' (soft sounds) instruction. The fourth system concludes with circled numbers 1, 2, 3, and 4, which correspond to the fret numbers of the strings in the final chord. The score includes various guitar techniques such as triplets, slurs, and specific fingering instructions.

sonidos  
apagados

sonidos  
apagados







# CANCIÓN MEXICANA

CORRIDO

Versión para guitarra de  
RAMON NOBLE

Mosso

The musical score consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. It starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets and slurs. The second and fourth staves include a 'C 2' marking, indicating a capo on the second fret. The notation includes various guitar-specific symbols like 'x' for natural harmonics, brackets for slurs, and arrows for rasgueado. Fingerings are indicated by numbers 1-3. The piece concludes with a final chord and a fermata.

x = pulgar

] = con el pulgar las notas comprendidas

x  
↑ = rasgueado con pulgar

© Copyright 1963 by RICORDI AMERICANA S. A. E. C. - Buenos Aires.  
RICORDI AMERICANA S. A. E. C. Buenos Aires. Unicos editores para todos los países.  
Todos los derechos de edición, reproducción, traducción y arreglo están reservados  
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.

BA 12279

C 2 *rall.* *a tempo*

The first staff of music is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a piano (*p.*) dynamic. The notation includes various chords and melodic lines with fingerings (0, 1, 2, 3, 4) and accents. A *rall.* (rallentando) marking is placed above the staff, and an *a tempo* marking is placed above the final section. There are also some 'x' marks on the staff.

The second staff of music continues the piece, featuring a melodic line with a slur and a fermata over the final note. It ends with a piano (*p.*) dynamic marking.

C 9 C 7 C 9 C 7 C 9 C 7

The third staff of music is primarily chordal, with a series of chords labeled C 9, C 7, C 9, C 7, C 9, C 7, and C 7. The notation includes slurs and accents over the chords.

C 2

The fourth staff of music starts with a C 2 chord and continues with a melodic line featuring slurs and accents. It ends with a piano (*p.*) dynamic marking.

The fifth staff of music contains a melodic line with slurs and accents. It includes a triplet of eighth notes marked with a (2) above and a (3) below.

C 9 C 7 C 2

The sixth staff of music features chords labeled C 9, C 7, and C 2. The notation includes slurs and accents over the chords.

*rall.* C 2

The seventh staff of music begins with a *rall.* marking and continues with a melodic line. It ends with a C 2 chord and a piano (*p.*) dynamic marking.

# LA CHANCLA

CANCION POPULAR MEXICANA

Armonizada por  
PEDRO CASTRO VARELA

The musical score is written for guitar in treble clef, with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. It consists of five systems of music. The first system begins with a melody marked 'm' and 'i' and includes a triplet of eighth notes. The second system features a melodic line with a 'C II' chord marking. The third system contains a melodic line with a 'G II' chord marking and a sixteenth-note triplet. The fourth system includes a melodic line with a 'C II' chord marking and a sixteenth-note triplet. The fifth system concludes with a melodic line marked 'm' and 'i' and includes a 'C V' chord marking. The score is annotated with various musical notations, including fingerings (0, 1, 2, 3, 4), dynamics (p, m, a), and articulation (accents, slurs).

BA 12424



# LAS GAVIOTAS

CANCION POPULAR MEXICANA

Transcripción para guitarra de  
FRANCISCO SALINAS V.

Allegretto

The image displays a guitar score for the piece 'Las Gaviotas'. It consists of six staves of music, each with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Allegretto'. The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and fingerings. There are several 'C 2' markings above the staves, indicating specific guitar techniques or chords. The music is divided into measures by vertical bar lines, and some measures contain repeat signs. The overall structure is a single melodic line with accompaniment.

BA 12515

C 2

C 2

♩ 2

♩ 2

♩ 2

♩ 4

I

II





# ЧИЛИЙСКАЯ СЕРЕНАДА

Обработка Н. Лабастилье

Не спеша

## СОДЕРЖАНИЕ

- 1. Чилийская серенада. Обработка Н. Лабастилье . . . 3
- 2. Мексиканская песня „Скажечка“. Обработка А. Фриденгала . . . . . 5
- 3. Уругвайская песня „Если ты полюбила“. Обработка А. Фриденгала . . . . . 7

Переложение для шестиструнной гитары Е. Русанова

# МЕКСИКАНСКАЯ ПЕСНЯ

„Скамеечка“

Обработка А. Фриденгаля

Быстро

III

*mf*

1. VII

2. *замедляя* II

25602

7

25602

Медленное

УРУГВАЙСКАЯ ПЕСНЯ

„Если ты полюбила“

Обработка А. Фриденгаля

Скоро